

ديربان – تنفيذ إستراتيجية إفريقيا: وجهات النظر للسنة المالية 14
الاثنين، 15 يوليو، 2013 – الساعة 13:00 إلى 14:30
ICANN – ديربان، جنوب إفريقيا

بيير دانجينو:

نود أن نبدأ.

شكراً لكم جميعاً على الحضور في هذه الجلسة الأولى، في الواقع، ما نسميه جلسة محور إفريقيا أثناء اجتماع ICANN رقم 47 هذا في ديربان.

أنا بيير دانجينو، نائب الرئيس عن إفريقيا. وما سنفعله هو تمضية ما يقارب 90 دقيقة لفعل بضعة أمور.

نود تقديم تقرير موجز عن إستراتيجية إفريقيا التي تم وضعها في شهر أكتوبر الماضي، وبدأنا التنفيذ في شهر يناير. سأقدم تقريراً موجزاً عن هذه المسألة وأعرض بعض الأفكار التي لدينا، ثم سنناقش خطة العمل والمشروع التالي الذي نعمل عليه.

وبالطبع، راي، عضو مجلس الإدارة، وكذلك أحد أولئك الذين ساعدوا بمساندة هذا إلى جانب جميع أعضاء مجلس الإدارة الذي جاؤوا معنا في موريشيوس، بوضع الإستراتيجية. سيطلعنا على تلك الإستراتيجية. إنه يتمتع بطريقة خاصة لدفعنا للقيام بتلك الأمور. كما سيتحدث عن بعض الشراكات التي تدور حول إستراتيجية إفريقيا هذه.

ثم سنغير قليلاً. ثم سنسمع من IANA تقريراً حول مشروع معين لدينا في عرض DNSSEC المتجول. وهذا كله خلال 30 دقيقة. ثم سنمضي الـ 30 دقيقة التالية أيضاً في اجتماع الطاولة المستديرة لمسجلي/سجلات DNS (غير مسموع). هنا نود بناء هذه المنصة من الحوار حول السجلات/المسجلين، وكذلك اتخاذ إجراءات صلبة أود وضعها في خطة العمل.

ثم سيكون الجزء الأخير حول جوائز أسماء نطاقات إفريقيا. إننا ننظم شيئاً كهذا للمرة الأولى. نود تسليم هذه الجوائز لتقدير تلك السجلات/المسجلين الذين يقومون بعمل جيد، وكذلك نحتاج إلى تشجيعهم.

هذا ما سيحدث بشكل أساسي. وها نحن. لدينا بضعة دقائق. وقد تأخرنا قليلاً.

سأستعرض الشرائح بشكل سريع.

نانسي لوبيانو:

تفضل.

بيير دانجينو:

شكراً جزيلاً نانسي.

هذا ما تفعله ICANN بالواقع. كما تعلمون، تربط ICANN اتصالات نقطة إلى نقطة هنا.

نقدم لكم الموسم الجديد. أردت مشاركة بعض النقاط معكم.

صنع السياسات متعددة المشاركين، سنتحدث حول ذلك طوال هذا الأسبوع، ولكني سأستغرق بالشرح عن إستراتيجية إفريقيا نفسها. ثم خطة العمل، ثم الملاحظات الختامية.

هذا هو نموذج تعدد المشاركين، طريقة وضعنا السياسة داخل ICANN. وأردت أن أثبت أن هذه مهمة تعدد مشاركين فعلاً، حيث تشارك الحكومات والأعمال والمجتمع المدني، وتعامل مع مسائل أمنية. لدينا مسجل. لدينا مجتمع الهندسة، وكذلك الترقيم. إنه نظام بيئي. لا أحد يفعل كل شيء. لذا فإنه عمل تعاوني.

هذا هو نوع التوضيح الذي أشعر أن إستراتيجية إفريقيا ستصل إليه في مرحلة ما. ينبغي أن تكون مبنية على هذا النوع من النماذج.

موسم جديد. إننا نسمع كلام فادي عن هذا الموسم الجديد، وما يعنيه بالنسبة لإفريقيا بالتأكيد.

في عام 2012، باشرت ICANN بهذا النوع من الإشراف، إشراك جديد مع مشاركيها، وبالنسبة لإفريقيا، فقد ارتقى هذا إلى بضعة أمور. أحدها هو إستراتيجية إفريقيا كما نسميها. خطرت الفكرة أثناء اجتماع براغ. وبالتالي، لدينا مجموعة عمل إفريقيا تتأكد من أن ندمج التوقعات من المجتمع. لقد راجعنا الاستبيانات والمسوحات، ثم النقاشات، وخرجنا بهذه الإستراتيجية.

لدينا هدف قوي، برأيي، وهو بالواقع، بناء القدرات في إفريقيا. ولكن بناء القدرات، بالواقع، لجعل إفريقيا سوقاً حقيقياً. لأن هذا ما يبقى، هذا الأمر.

كما أود القول أن هذه الإستراتيجية تتماشى مع إعلان وزراء إفريقيا. أولئك منكم الذي شاركوا في داكار، اجتماع ICANN، أعتقد أنه الاجتماع الـ 44 في داكار في السنغال، سيتذكرون عقد الوزير الإفريقي المسؤول عن ICTs لاجتماع خاص، كان اجتماعاً سابقاً للمؤتمر، وقد

توصلوا إلى بيان رسمي. ذلك البيان الرسمي من 12 نقطة. بالواقع، كان عبارة عن 12 سؤال تم تقديمها إلى مجلس الإدارة، وأرادوا من ICANN التصرف حيال ذلك.

ولكن الأمر يرجع إلى وجود ICANN في إفريقيا، وكذلك مشاركة إفريقيا في ICANN. هذا هو ما يهم.

وبالطبع، كان لدينا تفاصيل حول جذور L، وحول وظائف IANA في إفريقيا أيضاً. ثمة العديد من الأمور التي لن أتناولها. ولكن هذا كله متوفر على موقعنا الإلكتروني.

بالتالي، فإننا نضع إستراتيجية لمدة ثلاثة سنوات لإفريقيا. كما قلت، يتعلق هذا بتنمية القدرات. ولكن المجتمع الإفريقي كان واضحاً حيال ذلك. كان بناء القدرات بكل تأكيد يتعلق بجعل إفريقيا سوقاً. ولكن لماذا؟

بعض الأسباب هي أنه، حسناً، لاحظ الناس أنه من بين 9,000-- عذراً، أقصد 1,930 طلب اعتماد تلقيناها، ثمة 17 فقط جاءت من إفريقيا. ولكن من بين الـ 17 طلباً، معظمها كانت من دولة إفريقية واحدة. من بين 54 دولة. لذا كان ينبغي فعل شيء ما. إما لم نتواصل بالشكل الذي ينبغي أن نقوم به، أو بالطبع، لم يستطع الناس تلبية بعض المواصفات أو المعايير. وأحدها العوائق المالية على سبيل المثال.

كانت الفكرة بالتأكيد هي العمل نحو نشر توعية أكبر حول هذه الأعمال. لهذا السبب سترون أن الإستراتيجية تتعلق بذلك على الأغلب.

تم تعميم نشرة تبين فعلاً الأهداف الإستراتيجية، والمشاريع التي نعمل عليها. لدينا مقاييس رئيسية لرؤية ما إذا كنا نحرز أي تقدم. وتبين الوثيقة عملنا. ولديكم مشاريع أولوية خاصة كانت لدينا، وسأقرأ بعضها. بدأ عرض أسماء النطاقات المتجول في شهر يناير. وسيلقون من IANA إيجازاً حول ذلك بعد حديثنا.

إننا نتطلع شوقاً لإضافة المزيد من الدول، لترتفع من 8 إلى 16 دولة، لتغطية هذا المشروع المميز لها.

ولذا خططنا لهذا البرنامج الحاضن. طالبت أفريقيانا بهذا. كيف يمكن أن نجعل الجيل الشاب يفهم هذا القطاع ثم يستمر به.

لذا نفكر في هذا البرنامج الحاضن. لا شيء خاص للغاية، ولكننا سنستهل بعض الدراسات لمعرفة المزيد حول ذلك، وكيف يمكن تأسيس مثل هذا البرنامج الحاضن.

هذه المسألة بأكملها تتعلق بالبيانات والإحصائيات الإفريقية. لذا الأفكار حول هذا المرصد لأسماء النطاقات، السوق في إفريقيا. نود الدخول بشراكة مع ISOC، مثل AFTLD. إنهم مستعدون لذلك. وآخرين، مثل AFNIC، أعتقد أنهم سيودون فعل ذلك. سنستغل بعض الموارد في ذلك، حتى نحصل على هذا المرصد.

وبالطبع، نحتاج إلى مواصلة برامج التواصل، وخاصة مع الحكومات الإفريقية. لذا سنضع برنامجاً بالغ الأهمية للتواصل مع الحكومة الإفريقية. ولكن بالطبع، الجهات المنظمة وجميع الجهات الأكاديمية والمجتمع المدني.

الفكرة هي تعميق إشراك إفريقيا. ولكننا نود فعل ذلك بطرق صلبة أكثر.

أجرينا اجتماعاً شيقاً في أديس أبابا، ويسرني القول أنها كانت أول مرة يتناقش بها سجل إفريقي ومسجل إفريقي مع بعضهما البعض، وقد ناقشوا المسألة التي يواجهونها. كان هذا شيقاً للغاية.

خطة عمل، ما بدأناه من يناير، وقد اقتبست بعضاً منها.

أعتقد أنه لخطة العمل للسنة المالية 14، سنوسع برنامج عرض DNSSEC المتجول، إلى 16 دولة. والدراسة عن سوق أسماء النطاقات في إفريقيا، نود إجراء ذلك.

نود التحول الرسمي وبدء برنامج تبادل مع قادة DNS العالميين. بعض السجلات/المسجلين وافقوا بالفعل على العمل على ذلك، ونود إرسال أشخاص لتعلم المهمة ثم الرجوع والقيام بها بشكل صحيح.

وبالطبع، نود تنفيذ إستراتيجية ICANN حول إشراك الحكومة.

وسنساهم بالطبع في منتديات حوكمة الإنترنت الإقليمية والقارية التي تقام، ويتم سماع صوت ICANN حول الدور الذي نلعبه في حوكمة الإنترنت هذه.

إننا نريد المساهمة بتقييم دراسة ccTLDs الإفريقية، وهو أمر جارٍ بالفعل، مع AFTLD وكذلك ISOC.

ثم التواصل مع المجتمعات الإقليمية الإفريقية بالتأكيد، والدول المستهدفة التي نود زيارتها.

بشكل موجز، وبالختام، ولجعل رأي يواصل، نعم، موسم جديد لنا في إفريقيا يعني حتى الآن ازدياد مشاركة الأفارقة في ICANN، وحضور ICANN في إفريقيا.

من ناحية الموظفين، تم تعييني نائباً للرئيس. إننا ننتظر الآن التقدم بوسيلة التعيين، نوع من المدراء عن إفريقيا، ونعتقد أن هذا سيتحقق خلال فترة شهر. لذا نود بالتأكيد تغطية جميع المناطق الستة من إفريقيا حتى نتمكن من أن نصبح أقرب للمجتمع.

بشكل رئيسي، هذه هي خطتنا، خطة العمل. ثم نطالب بشراكة، وكذلك يفترض أن يكون هذا-- إنها الإستراتيجية الإفريقية. هذه ليست إستراتيجية ICANN.

ICANN تدعمها بالتأكيد، ولكنها تتعلق بوضع الأفارقة لإستراتيجيتهم الخاصة، وسيرغبون بمزيد من الشراكة ضمن إفريقيا، وكذلك من خارج إفريقيا.

هذه هي الأمور التي أردت اطلاعكم عليها. وأنا مستعد للرد على أية استفسارات. وكذلك نرحب بفادي الذي وصل للتو.

عذراً.

فادي شحاده:

لا بأس بذلك.

بيير دانجينو:

وكذلك (غير مسموم) هنا في مرحلة ما. مؤكد أنك لا تمتلك وقتك. ربما تود التدخل لبضعة لحظات مع بعض الملاحظات، ثم سنواصل.

أعتقد أنك تحدثت عن النقاط المهمة حول الإستراتيجية.

فادي شحاده:

لقد رأيت ذلك.

لا داعي للقول إن هذا تقدم هائل إلى الأمام في عملنا في إفريقيا. وهي مجرد بداية. إنها مجرد بداية.

أرجو أن يكون هذا بشيراً بما يلزمنا فعله في المستقبل.

أعتقد أيضاً أنه من المهم للغاية أن نجعل هذا العمل يجدد نفسه عن طريق الأفارقة، وأن نجعل هذا العمل يكبر على مدار الأشهر والسنوات القادمة بجلب المزيد من الأفارقة لعائلة عملنا، بدلاً من جلب أشخاص لخدمة إفريقيا. لأن إفريقيا تمتلك القدرات والمهارات والمعرفة. وإذا استطعنا المساعدة بمجالات معينة، فسنساعد، ولكن ينبغي أن تكون إفريقية بالكامل، ببير. هذا أمر مهم للغاية.

ومن المؤكد أن القدرات موجودة. لذا أنا راضٍ للغاية عن التقدم الذي أحرزتموه، وأود مواصلة التركيز على الإنجازات، وليس الكلمات، وعلى الأشخاص على الأرض، أو التدريب على الأرض، وعلى المسجلين الجدد على الأرض. إننا نتناقش مع بنك التنمية الإفريقية حول الشراكات المحتملة التي يمكننا المساعدة بها مع المسجلين. ينبغي أن يحدث هذا كله في الأشهر القادمة.

وينبغي الحكم عليه أولاً وعلي ثانياً حول ما ننجزه، وليس ما نقوله.

إذا وضعنا الخطط، الرجاء وضع علامة علينا وإبقائها مستمرة، لأنه إذا لم يكن أداؤنا جيداً ولم نسمع تعليقاً منكم، فلن يكون هذا مجتمعاً حياً. وأعرف أنكم مجتمع حي.

مجدداً، شكراً لكم على قيادتكم. وشكراً لشركائنا، ISOC، الذين أثبتوا هنا على الأرض في الأيام القليلة الماضية، مع السيد بيكلي (صوتي) هنا، الشراكة الحقيقية بين ISOC و AfriNIC، ICANN مع أصدقائنا، وأديال كان هنا حتى صباح اليوم، واضطر للمغادرة، الشراكة الحقيقية معهم، لأننا ننجح عن طريق الشراكات. حتى ما تفعله AfriNIC، أي ccTLD الفرنسي في إفريقيا، للشراكة والتقدم معاً. لدينا الأهداف نفسها بالضبط.

لذا، أكرر شكري. شكراً.

شكراً فادي على كلماتك التشجيعية لنا.

ببير دانجينو:

أترك المايكروفون لراي الآن. كان رأي جزءاً أساسياً من هذا، وبالطبع مع مايك سيلبر وجورج سادوسكي والعديد من أعضاء مجلس الإدارة، سياسيتيان. كان سياسيتيان يقول لي إنه جندي تابع لي. وأنه مستعد لتقديم المساعدة. وأود أن أتوجه بالشكر والتقدير لهم.

سيستغرق رأي بضعة دقائق لكي-- قال إنه سيتسبب بمتاعب لنا، ولكني أعرفه جيداً. إنه يريد دفعنا للعمل.

كما قلت، أود منحه بعض الوقت لإعلامنا برأيه حول ما نفعله.

تفضل رأي.

شكراً لك بيير.

رأي بلزك:

في الاجتماع الذي عقدناه سابقاً في هذا العام في أديس أبابا، حددت ثلاثة سمات لازمة لتمكين وضع خطة إستراتيجية ستتقدم وتجدد حيوية وتركز وقتنا ومواهبنا وإمكانياتنا للمضي على طريق النجاح. تلك السمات التي تم تحديدها كانت بديهية، التعاون والقيادة، وما أود فعله اليوم هو إلقاء نظرة أخرى على تلك السمات ووضع إطار للنظر بسير تقدمنا حتى تاريخه وما ينبغي علينا فعله للمضي قدماً نحو النجاح.

إذا كنتم تذكرون، بالنسبة للحاضرين منكم عندما تشرفت بمخاطبتكم، فقد خلعت سترتي وربطة عنقي، وسأفعل ذلك مجدداً.

وقمت بذلك كحركة رمزية بأنه حان وقت العمل.

سأكرر فعل ذلك، لأنه حان الوقت للبدء ببعض العمل.

وإنجاز ذلك. لدي أمور أخرى سأعرضها عليكم اليوم--

يمكنك الانضمام رأي، ولكن لا تنجرف. السترة وربطة العنق فقط.

فادي شحاده:

أدعو جميع من يرغب بذلك، لا بأس. ولكن أرجو الحفاظ على لياقة الغرفة.

رأي بلزك:

بمناسبة الحديث عن المبادرة، فإننا ننظر بطبيعة الحال إلى تلك الخطوات الملهمة الأولى التي نأخذها لتكوين الأفكار حول ما يلزم فعله. وقد قمنا بتلك الخطوات الأولى. فعلنا ذلك في موريشياس. وهي مبنية في هذه الوثيقة، الكراسة، وكذلك العديد من المواضيع المختلفة.

في إستراتيجية-- لقد وضعنا ذلك في موريشياس، وتم تقديم تقارير عنها في تورنتو، وأجريت بعض المناقشات الإضافية في أديس أبابا.

ولكن المبادرة لا تتوقف هنا. يجب أن تستمر.

يجب أن تستمر حتى يتم وضع مشاريع معينة وكتابة الخطط المرتبطة بها حتى تتحقق أهداف-- وإذا نظرتم إلى هذا، ثمة الكثير من الأهداف هنا، والتي-- وقد وضعها الأفارقة من أجل إفريقيا.

ورغم جميع الأمور المتألفة التي قالها فادي، فإننا لم نفعل كل ما يمكننا فعله هنا للأسف. قال إنها مجرد بداية. إنها البداية، ولكن يجب فعل أمور كثيرة أخرى.

علينا القيام بالمزيد.

يكفي حديثاً عن ذلك.

بمناسبة الحديث عن التعاون، نوهت بأنه ينبغي على الجميع العمل معاً للحفاظ على هذه الخطة الإستراتيجية جديدة وإنهاء مشاريع لإنجاز الأهداف الإفريقية. بالحفاظ على الخطة جديدة، علينا مواصلة تجديدها. ينبغي مواصلة تجديدها، لأن الوقت والظروف والبيئة ستتغير.

وعلى وجه الخصوص، علينا أن نتحد معاً. يجب ألا نشعر بالإلهاء، كما نفعل بين الحين والآخر، حول طبيعة نموذج تعدد المشاركين أو هوية أعضائه. علينا الإقرار بأننا جميعاً مشاركون، مهما كان رأينا بأنفسنا. سواء كنا من أسماء أو أرقام أو مجتمعات مدنية أو حكومات. الجزء المتعدد من ذلك هو نحن. وجميعنا المشاركون المتعددين.

لذا ينبغي ألا نسمح لأنفسنا بالالتهاؤ بحوارات حول نموذج تعدد المشاركين. نحن النموذج. وإذا أردتم رؤيته، انظروا في المرأة.

وبهذا الخصوص، ينبغي على الأفارقة إيجاد وسائل أفضل للعمل معاً.

كما قال آدييل قبل أيام في منتدى إفريقيا، لا يمكن أن يحضر الأفارقة منتدى أو اجتماع ويعودوا إلى منازلهم ببساطة. هذا صحيح. وللأسف، يحدث ذلك كثيراً. يجب تشكيل الشراكات بعناية.

توفر ICANN مظلة يمكن بناء مثل هذه الشراكات تحتها. لا ينبغي أن تكون ICANN شريكة في كل جهد في الإستراتيجية الإفريقية، ولكن بوسعها تسهيل أنشطة هذه الشراكات التي تنوق إلى النجاح وستفعل ذلك وستدخل ضمن الشراكة عند الضرورة.

يجب ألا ينصب تركيزنا على تلك الشراكات التي ستحدث، ولكن بالأحرى، يجب أن تنصب على تحويلها إلى علاقات عمل فعالة وكفؤة.

لذا بغض النظر عن الشكل، والوسائل والطرق التي يتخذها التعاون، يجب أن يتوفر التعاون لتحقيق النجاح. مر الوقت على تشكيل الأفارقة لشراكات في إفريقيا. لنواصل من ذلك.

وأود الإدلاء بملاحظة هنا. غالباً ما قيل إن الكثير من الأفكار الرائعة في العالم يبتكرها أشخاص جالسين حول طاولة، ربما مع بعض المشروبات والمناديل، ويبدؤون برسم أشياء على تلك المناديل. وهذا صحيح للغاية. بدأت أفكار كثيرة على المناديل.

لدي بعض المناديل هنا إذا أردتم استعمالها. تفضلوا بأخذ منديل إذا أردتم.

في أديس أبابا، قلت إن إفريقيا تستفيد من قادة رائعين ومتفانيين. بدا هذا واضحاً للغاية في مراسم صباح اليوم الافتتاحية.

يجب أن يشارك القادة المشاركين في إستراتيجية إفريقيا بشكل أكبر بدفع جهود المبادرة. وعليهم تطوير مشاريع نشطة ضمن الإستراتيجية الإفريقية.

وعليهم الحفاظ على نشاط الإستراتيجية وتطويرها لتلبية احتياجات التغيير في إفريقيا.

بشكل أهم، وسأكرر ذلك، بشكل أهم، يجب أن يشاركوا بنشاط في تكوين الشراكات بين أنفسهم وبين منظماتهم، وتشكيل شراكات بين تلك المنظمات وICANN.

لن يستفيد أحد إذا اعتمدت المنظمات الفردية على ICANN وحدها. تأتي قوة إفريقيا من عمل الأفارقة. لتشكيل شراكات وتحالفات مختلفة. لا داعي لتوقيع مذكرات تفاهم والتخلي عن السيادة أو غير ذلك للقيام بهذا العمل معاً.

وحيثما ثمة حاجة، التشكيل.

وحيثما ثمة حاجة، تشكيل شراكة مع ICANN. إذا أردتم بعض المساعدة بالتسهيل، فإنكم تحت مظلة ICANN. وسيتم تقديم تلك المساعدة لكم كما ينبغي. ولكنها موجودة. والقرار لكم

إن أردتم استغلالها أم لا. في النهاية، إذا كان الشيء الوحيد الذي سيحدث هو تجول ICANN حول إفريقيا لعقد جلسات تدريبية والقيام ببعض ورش العمل هنا وهناك، فستفشل الإستراتيجية الإفريقية. ستجح الإستراتيجية الإفريقية عندما يعمل الأفارقة معاً.

الأمر الآخر الذي على القادة فعله هو التواصل لما هو أبعد من منظماتهم والنظر بالأنشطة المنبثقة وجلب تلك الأنشطة إلى تلك الشراكات.

وفي النهاية، كما قلت في أديس أبابا، ثمة حاجة إلى مزيد من القادة. الكبار بالنسبة-- وناي، لا أتحدث عنك بالضرورة. محمد وناي ينظران إلى بعضهما البعض. ولكن لا بأس-- قاموا بعمل جيد. ولكن للأسف، فإنهم لن يستمروا إلى الأبد.

ثمة قادة جدد هنا في إفريقيا. ويجب العثور عليهم وإشراكهم باللعب. رأينا وسمعنا من أحدهم صباح اليوم. لأعيد صياغة كلماته، لا يمكننا الانتظار، لنبدأ فحسب. شكرًا.

[تصفيق]

شكرًا جزيلًا لك راي على تحميسنا. من المؤكد أننا حصلنا على القائد الشاب الذي رأيناه صباح اليوم من تنفيذ إستراتيجية إفريقيا. وقدم رسالة قوية للغاية في أوساكا. وسنمضي قدمًا في هذا الأسبوع أيضاً. في يوم الأربعاء، سيأتي 10 منهم لعرض ما يفعلونه. هذا هو نوع القيادة الذي نراه في المستقبل الإفريقي. إنك محق بذلك بالتأكيد. لا نقوم بعمل جيد من ناحية التوقيت. نعم، تفضل. ملاحظة أخرى قصيرة، ولكن-- لثانية، لأن لدينا أعمال كثيرة--

بيير دانجينو:

بوقت سابق، قال فادي إنه ينبغي تحديد علامة لعمله هو وبيير. ثمة ما هو أفضل من ذلك. تحديد علامة على أنفسكم.

راي بلزاك:

بيير دانجينو:

حسناً جيد.

والآن، علينا الانتقال إلى مسألة الجوائز التي ينتظرها بعض المرشحين. ولكن ينبغي البدء بذلك من الساعة 2:00. لدينا اجتماع طاولة مستديرة. ولا أجرى على فتح المجال للأسئلة. لذا أود، ما لم يكن ثمة سؤال أو اثنين مهمين، أود الانتقال إلى-- هل نقبل الأسئلة؟

فادي شحاده:

لاحقاً.

بيير دانجينو:

حسناً جيد. هلا نعقد اجتماع اللجنة الآن؟ حسناً. سيأتون-- ثم سنبدأ، تفضل.

كريستوفر مونديني:

شكراً. بينما يتقدم أعضاء اللجنة إلى المسرح، أود شكر بيير ومقدمي هذه الجلسة. سنضمي بضعة دقائق الآن على-- نسميه اجتماع الطاولة المستديرة. وهي ليست مستديرة. إنه أشبه بنقاش لجنة.

أود تقديم نفسي، أنا كريستوفر مونديني. وأنا جزء من مشاركة مجموعة المساهمين العالميين في ICANN. أركز على مشاركة الأعمال منذ شهر يناير. ولكن في الأيام الأولى من فترة رئاسة فادي التي بدأت بعد اجتماع براغ، كنت محظوظاً بما يكفي للمشاركة في تشكيل مجموعة عمل إستراتيجية إفريقيا والعمل مع العديد من القادة الحاضرين اليوم. لذا يسرني التمكن من المساعدة اليوم بإدارة الجلسة.

الهدف من اجتماع اللجنة هذا هو الجمع بين مزيج من قادة DNS من إفريقيا ومناطق أخرى والتحدث قليلاً حول المبادرات والنتائج ومحصلة منتدى DNS الذي أقيم بوقت سابق من عطلة نهاية الأسبوع. كما سمعتم، كان ذلك حدث بتنظيم مشترك من ICANN وISOC AftLD. وجئت مع طموحات تم تخطيها. كان شرف عظيم التواجد في تلك الغرفة. عدد المشاركين والحيوية كانت مذهلة. ومجدداً، رغم أنها كانت اجتماع لجان خاضعة للإدارة بلا الكثير من الوقت للتفاعل أثناء الجلسة، يمكنني رؤية أنه كان ثمة تفاعل مدهل ومشاركة مدهلة للأفكار على الهامش. وقد طرأت أمور كثيرة سنشارككم بها اليوم.

وبعد توضيح هذا، أود تقديم أعضاء اللجنة. بولس نايريندا من AftLD، ومحمد ضيوف من KHEWEUL.com. وجانبه بيير بونيس من AFNIC، والدكتور جيم غالين الذي يتأسس الشركات الإستراتيجية لـ Afilias، وعضو مجلس إدارة ICANN و-- مايك سيلبر، والذي أود استغلال الفرصة لشكره على استضافتنا كأحد قاد مجتمع جنوب إفريقيا الرائع. يشرفنا التواجد هنا.

مايك سيلبر: هذا شرف لنا. وبعدما سمعت عن أنشطة كريس بركوب الموج، كان علينا اختيار ديربان، لأنني أتوق لرؤيته بملابس السباحة وهو يتزلج على الموج.

كريستوفر مونديني: كبدائية، كنت-- في جزء سابق من الجلسة في منتدى DNS، تحدثت لين سانت أمور المجموعة للخروج بمبادرة واحدة. وقالت إنه ستظهر الكثير من الأفكار على السطح، ولكن ينبغي على كل مشارك الخروج بمبادرة سيعود إلى موطنه لتطبيقها. وأعرف أنه لأولئك الذين شاركوا منكم، ثمة اقتباس العديد منها.

ولكن بلا ترتيب معين، بولس، هل ثمة مبادرة أو فكرة معينة ظهرت على السطح كانت جديدة إما ستفعلها أو توصي بها؟

بولس نايريندا: شكرًا لك كريس. نعم، أعتقد أن المنتدى وفر لنا فرصة جيدة للتفاعل ومناقشة مسائل صناعة DNS في إفريقيا.

أعتقد أن إحدى أكبر الأفكار التي ظهرت هي زيادة التعاون. ونحن ندرك أن ثمة الكثير من المسائل والتحديات التي ينبغي مواجهتها في إفريقيا. وعلينا إيجاد حلول. وأعتقد ان الفكرة التي ظهرت من المنتدى قد زادت من التعاون لفرز هذه الأفكار. أثبت المنتدى ذلك بشكل ما. كان المنتدى شراكة بين AftLD وISOC وICANN. ولكني أعتقد أننا استفدنا هذا الأسبوع من تكوين ذلك بشكل أكبر. على سبيل المثال، تقوم AftLD لأول مرة بتكوين شراكة من هنا مع AUC، مع الاتحاد الإفريقي. وهذا ما ظهر بشكل جيد من المنتدى.

كريستوفر مونديني: شكرًا. بيير، أود الانتقال إليك فيما يتعلق بما سمعته في المنتدى، وما كانت عليه الفكرة الجديدة أو أفضل بضعة مبادرات التي علقت بالأذهان من ناحية ما يمكن تنفيذه بشكل خاص؟

بيير بونيس: شكرًا لك كريستوفر.

لكانت تلك مناقشات مكثفة استمرت ليومين. ظهرت الكثير من الأفكار. وقام المنظمون بجلسة ختامية مع العديد من الأفكار. وسأشير إلى اثنتين منهما ربما. الأولى هي الحاجة إلى نشر الأتمتة-- لا أعرف إن كانت هذه الكلمة الصحيحة-- أتمتة السجلات في إفريقيا.

بعد ذكر ذلك، إنها مهمة كبيرة. التزم العديد من الشركاء بالمشاركة. ويبدو أنها إحدى المهمات العاجلة أكثر.

والثانية حول لإحصائيات والبيانات حول ccTLD في إفريقيا. وتلقينا تقديم مثالي من المركز وLACTLD. وأعتقد أن الجميع في الغرفة أرادوا الالتزام بنفس النوع من التقديم من AfTLD خلال عام واحد. امتلاك بيانات وإحصائيات حقيقة حول جميع TLDs الإفريقية سيساعد المستثمرين. وسيساعد على معرفة طبيعة العمل الحقيقي هنا.

هاتين فكرتين رئيسيتين أردت التشديد عليهما.

كريستوفر مونديني: كان تقديم البيانات مذهلاً. وشعرت بالتعاطف مع المشاركين من إفريقيا من ناحية أنه للتمكن من امتلاك هذه المعلومات الأساسية عن التسجيلات وحالة ونشاط السوق، فإننا نحتاج إلى خط أساس. هل سمعت أن اجتماع AfTLD الذي كان التزاماً بين الآن وتاريخاً محدداً للعمل نحو الحصول على تلك البيانات؟ هل ثمة أي-- هل ثمة إجراء محدد لذلك؟

بيير بونيس: ربما سيتمكن بولس من الإجابة. الأمر الوحيد الذي أردت الإشارة إليه هو الشراكات على الأرض بين ISOC و AfTLD و AFNIC وآخرين للعمل على جمع تلك البيانات. لذا علينا العمل بجد أكبر للتأكد من قدرتنا على جمع جميع البيانات اللازمة.

كريستوفر مونديني:

بالتأكيد. بولس.

بولس نابريندا:

شكراً لك بيبير. بالواقع، تدير AfTLD المشروع. إننا نسميه المرصد حيث سيتم جمع هذه البيانات. لدينا مشروع AfTID بالشراكة مع ISOC و ICANN لإدارة هذا المشروع. من المهم أن نحصل على هذه البيانات. نعم.

كريستوفر مونديني:

رائع. هل-- محمد، هل أردت التعليق على مبادرة أو فكرة معينة التقطتها من منتدى DNS ووجدتها مفيدة؟

محمد ضيوف:

أعتقد أن أول ما ينبغي فعله هو تذكر خلفية ما عن هذا المشروع المتعلق بتنفيذ الإستراتيجية الإفريقية، عندما كان الناس يناقشونها، وقد جاءت من حقيقة إدراكنا أن صناعة DNS في إفريقيا هي ضعيفة للغاية. وعندما نتحدث حول صناعة ضعيفة، فإني أحل أيضاً ما إذا كان الضعف من طرف العرض أو الطلب. على كلا الطرفين، فقد تأملنا ملياً-- فكرنا عميقاً حول كيفية تحدي ذلك. وكان ثمة خطة عمل ترتبط بـ ccTLD الذي تعاملت AfTLD معه. ثمة خطة عمل أخرى تأتي في الوسط حيث يواجه المسجل المستخدم النهائيين والذين يفترض أن يأتوا بالمنتج والخدمات والمحتويات التي يحتاج إليها السكان. ومن جهة أخرى، لدينا المستخدمين الذين ينبغي تعليمهم وحمايتهم ومعرفتهم للمزيد عن الحقوق والمسؤولية. وهذا هو ما يهم كله. وعندما نتحدث حول جعل ICANN أقوى، أعتقد أن هذا تحدي أمام ICANN. لأن ICANN قوية تعمي مساهمين أقوياء. إذا كان المساهمين في إفريقيا ضعفاء، لا يمكن أن تكون ICANN قوية في إفريقيا. وهذا-- لهذا السبب من المهم أن تؤيد ICANN المبادرة للحصول على المزيد من المسجلين والمشاركين الذي يعرفون معنى المسؤولية. ولدينا برنامج حاضن هدفنا هو مساعدته. لأن فادي، أثناء آخر اجتماع لنا في أديس أبابا، التزم بالقول إننا سنحاول بصفتنا ICANN امتلاك أكثر من 25 مسجل خلال السنتين القادمتين. ونحن، كأفارقة، نقول إن هذا أصغر مما يجب. سنحاول، على مدار العامين المقبلين، امتلاك أكثر من 100 مسجل في كل إفريقيا. هذا ما تستحقه إفريقيا. لدينا 54 دولة. نحن 1 مليار شخص، وجميعهم يبحثون عن خدمات أكثر وأفضل على الإنترنت، وتصبح الإنترنت إستراتيجية أكثر فأكثر.

هدفنا هو المشاركة أكثر في الحوارات المتعلقة بمسائل السياسة. لأن الأنظمة، جميعها، تسعى إلى جعل الناس المسؤولين عن فهم هذه الأمور وكشركاء يقدمون لهم الحل حول كيفية إدارتها بشكل أفضل من أجل صالح دولهم. لذا ثمة الكثير من المسائل. لا أرى نظاماً قادراً على تحقيق ذلك. وهذا يعني أنه ما زال ينبغي القيام بأمر كثيرة. ينبغي نشر المزيد من التوعية. وينبغي القيام بمزيد من التدريب لقادتنا، وقادتنا السياسيين واقتصاديين. كما علينا أن نثبت للشباب أن ثمة مجال فرص أكبر، وثمة وظائف ستخلقها صناعة DNS. ويمكن خلق المزيد من الأعمال. وإفريقيا هي قارة شابة. وجميع شبابنا يبحثون عن الفرص. هل ستتمكن DNS في إفريقيا من خلق أكثر من 100 ألف وظيفة في السنة القادمة؟ هذه أسئلة نحتاج إلى أجوبة حقيقية لها. وأعتقد أن الأمل كبير.

هذا رائع. شكراً.

كريستوفر مونديني:

جيم، كنا نتحدث حول الشراكات وطرق تطوير القدرات. وكانت لديك بعض الأفكار حول هذا الموضوع من منظور Afiliat. هلا تطلعنا عليها؟

نعم. شكراً لك كريس. أود أولاً البدء بأخذ التلميح من فادي وراي صباح اليوم في بداية هذه الجلسة والإشارة إلى أنني لا أرثدي بدلة. لا أرثدي بدلة أو ربطة عنق. وأعتقد أن هذا يعني أنني أعمل بالفعل، صحيح؟ لذا، بدلاً من الرد على سؤال أو مبادرة، بعدما أصغيت لمنتدى DNS وشاركت فيه وأصغيت إلى الحوار منذ ذلك الحين، ما نود أن نقدمه هو أن تبحث Afiliat عن شراكات مع السجلات، على وجه الخصوص، وآخرين في منطقة إفريقيا، وتقديم لكم خدمات DNS ثانوية يمكنكم استخدامها. سيسمح لكم هذا بالتركيز على بناء البنية التحتية داخلياً في بلادكم ومناطقكم. وسنعمل معكم على تسهيل الرؤيا العالمية لخدمات DNS بحيث تتمتعون بالولوج الخارجي وتوفيرها لكم.

جيم غالفين:

بصفتنا مورد لخدمات DNS من الطراز العالمي، فإننا نود إضافة خبرتنا ومساعدتكم على تطوير أعمالكم وأنشطتكم.

الاقتراح المعين الآخر الذي أود تقديمه والذي نود تقديم مساعدتنا به هو أمر ينبغي على المنطقة الإفريقية فعله كجزء من أنشطتها هنا، وهو إنشاء برنامج تعليمي للمدراء التنفيذيين على وجه الخصوص. المدراء التنفيذيين للسجلات والمسجلين ومزودي الخدمة والبنية التحتية المهمة الأخرى. ونحن على استعداد للمشاركة في ذلك. وعلينا البحث عن آخرين مما يعملون

في هذه الأعمال ويبحثون-- ويسعون إلى الشراكة للمساعدة على تنمية أعمال السجلات والمسجلين في هذه المنطقة. ونحن على استعداد للمساهمة في ذلك البرنامج التعليمي، وعرض فرص تعليمية على بعض هؤلاء المدراء التنفيذيين للعمل في المنطقة.

كريستوفر مونديني: هذا رائع.

جيم غالفين: شكراً.

كريستوفر مونديني: هذا رائع.

[تصفيق]

كريستوفر مونديني: هذه فكرة رائعة، ومجدداً، أمر ظهر على السطح بين هذا المزيج الرائع من المشاركين الذين اجتمعوا معاً.

هل كان ثمة آخرين-- من ناحية البرنامج التعليمي. هل كان ثمة آخرين-- لأنه فائتي الجزء الأخير من الختام. ولكن هل كان ثمة عروض أخرى تنشأ عن أي اتجاه، إما بناء القدرات داخل إفريقيا أو من مناطق أخرى من العالم تود ذكرها، تفضل.

محمد ضيوف: أعتقد أننا نحتاج إلى التحدث قليلاً حول البرنامج في الكتيب وفي خطة إستراتيجية إفريقيا وكونه الحاضن للمسجلين. أعتقد أنه بسبب كون مسجل AF هو الأصغر في منظمة Af*. لأنه لدينا Af* هذه التي تم وضعها لـ AfriNIC و AfNOG و AfTLD. و Af* هي الأحدث. وقد أدركنا ذلك، كمسجلين أن التجربة، التي تم تحديدها، لدينا خمسة دول ثمة مسجلين قائمين بها الآن. وهدفنا هو عبر برنامج حاضن-- وناقش هذا مع AfriNIC. وناقش هذا مع AfTLD أيضاً. لم ينتهي بنا المطاف ببرنامج كامل ومكتمل الأركان جاهز بالفعل. ولكن هدفنا

بالواقع في الأشهر القادمة هو إحراز تقدم وبدء البرنامج الحاضن. لأن ثمة حاجة قوية عبر عنها الشباب العاملين في مجال تطوير المواقع الإلكترونية وأعمال الضيافة، والذين بحاجة إلى مساعدة. ولا يمكن لأحد المساعدة بشكل أفضل من منظمة مسجل AF. هدفنا هو المساعدة على تحقيق ذلك بأسرع شكل من أجل الحصول على إجابة لذلك الطلب، وذلك السؤال الذي يثيره رجال الأعمال الشباب من دولنا المختلفة في إفريقيا.

للتدوين النصي، كان هذا محمد ضيوف. من الواضح أنه مرت فترة منذ مشاركتك لذا فقد نسبوا صوتك محمد.

مايك سيلير:

المبادرة الحاضنة لهذا، أعتقد أننا سنسمع المزيد حول ذلك، ولكني أعرف أننا ننتظرها بفارغ الصبر. أعرف أيضاً أن لدينا-- كان لدينا توقع، كما سمعتم صباح اليوم، عن حيوية شابة متدفق ستظهر في الجلسة التالية المتعلقة بإفريقيا، ونتطلع شوقاً لرؤيتها.

كريستوفر مونديني:

أردت طرح سؤال أيضاً، لأنها تظهر كتحديات خاصة أمام اعتماد ICANN، وأعرف، سمعت بعض المحاضرات، وبعض المشاركين على مدار عطلة نهاية الأسبوع في منتدى DNS ممن نشروا بعض الأفكار حول مبادرات أو أفكار تعاونية. هلا-- تشارك بعضها أو تعليقاً ما؟ تفضل.

شكراً لك كريس. نعم، أعتقد أننا ناقشنا بعض الأفكار حول كيفية تنمية أعمال المسجلين مثلاً. أحد أكبر التحديات التي تم تحديدها هي تمويل أعداد المسجلين المتزايدة في القارة. لقد تمت مناقشتها بأشكال متعددة بأنه لكي تصبح مسجلاً، مسجلاً معتمداً لدى ICANN، فإن هذا يكلف الكثير من الأموال، وليس ثمة قدرات كبيرة لتمويل أو إيجاد مثل هذا المال للأشخاص الذين يطمحون لكي يصبحوا مسجلين معتمدين لدى ICANN. لذا تم تقديم اقتراحات، على سبيل المثال، للمشاركة في-- مع ICANN حول كيفية تكوين شراكة مع مؤسسات مالية أخرى مثل البنوك. على سبيل المثال، وضع آلية تمويل حيث يمكن للشخص الذي يطمح بأن يصبح مسجلاً الحصول على المال و(غير مسموع) لتغطية أمور مثل التسجيل والتأمين وما إلى ذلك. وتوفر ذلك في مكان واحد حتى يستغلوه للاعتماد مع سجلات متنوعة بدلاً من الدفعات المتعددة، وبدلاً

بولس نايريندا:

من توقيع عدة-- عدة اتفاقيات. هذه إحدى إمكانيات المساعدة. كانت تلك إحدى الاقتراحات من المنتدى. وهو اقتراح يشير إلى الشراكة ضمن القارة لتوفير مثل هذه التسهيلات. لأن القدرات على مثل هذه الدفعات الكبيرة غير متوفرة.

شكرًا.

كريستوفر مونديني:

أود ان أضيف أن ثمة مسألة أخرى تتعلق بالتأمين وأثارها العديد من رجال الأعمال الشباب الذين يودون الحصول عليها، ولسببين. لم تكن شركة التأمين تعرف الكثير حول كيفية الحصول على خدمات أو بعض منتجات الخدمات الرقمية. إنه شيء جديد بالنسبة لها. لم تكن العديد منها يتعمنون بخبرة بها، ولهذا السبب-- كان من الصعب الحصول على تأمين متوفر عندما يتعلق الأمر بتأمين عمليات الشركات التي تتعامل بشكل خاص مع الخدمات. وأعتقد أن هذا اقتراح من-- منذ آخر اجتماع في أديس أبابا، لإيجاد اتفاق مع شركة التأمين للتقرب أكثر من ICANN، وخاصة في إفريقيا، من أجل فهم الأعمال ومحاولة دعمها وإيجاد وسائل-- وسائل أو سندات جديدة يمكنهم وضعها لحل هذه المشكلة. لأنها ليست مشكلة دولة واحدة فقط. العديد من شركات التأمين هذه-- أقصد حتى في الدول (غير مسموع)، تتكرر المشكلة نفسها. وأعتقد أن ثمة مشكلة أخرى أثارها ناي تتعلق بأن عدد gTLD قد يرتفع بشدة إذا حصلت جميعها على الاعتماد. ونعرف أنه ينبغي أن يمر كل مسجل بذلك الاعتماد مع سجلاته وإذا وصل إلى 2000، لذا يمكنكم تفهم مدى صعوبة ذلك، وخاصة عندما يتعلق الأمر بوضع ودبعة في كل حساب سجل، لذا سيرتفع على الفور إلى مبلغ من المال لن يكون مفهوماً في منطقة ليس بها أغنياء كثير. لا نريد وضع الموارد القليلة التي لدينا كوديعة في جيوب الأثرياء وانتظار حصولنا على الخدمة. لذا نريد أن ندفع أثناء تقدمنا، وينبغي أن يكون هذا ما سيصبح طريقة جديدة للتفكير حول إدارة الودائع عبر بنك واحد، كما قال. إذا تقدم بنك ما مثل ADB، بنك التنمية الإفريقية، وقالوا إنهم يودون لعب هذا الدور. أعرف أنه من المهم أن تمتلك إفريقيا صناعة DNS قوية، فلماذا لا نعطيها الدور ليكون البنك الذي يجمع هذه الأمور كلها ويلعب دور الواجهة لرجال الأعمال الأفارقة الذين يرغبون بفعل ذلك. سيكون هذا جزء من النقاش الذي سنجره، وأعتقد أن فادي وطارق وآخرين قد أثاروا مسألة أن لديهم أصدقاء كثير في هذه الناحية، وهم مستعدين للنقاش ومحاولة التفكير بوسيلة لحل هذه المشكلة التي تواجهها هذه الصناعة الجديدة. وخاصة لعملية البدء. شكرًا.

محمد ضيوف:

كريستوفر مونديني:

نعم، أشعر بالفعل أن ثمة قوة بفكرة التجمع واللجوء بشكل جماعي إلى مؤسسات التمويل أو أعتقد أن-- الأمر الذي سيكون صعباً هو إيجاد شركة تأمين عالمية للقول، انظروا، هذه فرصة، إنها قارة مليئة بالفرص، ونحن نجتمع معاً لإثبات هذا لكم وتعليمهم حول ذلك، وكما قلت، البحث عن طرق مبدعة وبديلة للتمويل أو الدفع بينما نتقدمون بدلاً من الطرق الحالية.

هل يود أحد آخر التعليق على هذه المسألة؟ سأنتقل إلى مايك، إذا أردت-- ثم سننتقل إلى بيير.

مايك سيلبر:

شكراً كريستوفر. أنا مايك سيلبر. أشعر بالتشجيع، وللأسف، بسبب ارتباطات مجلس الإدارة واللجان واجتماعات أخرى، لم أستطع حضور المنتدى، لذا أشعر بالتشجيع لسماع أعمال عملية حقيقية، أعمال مجتهدة تتطلب خلع السترات وربطات العنق بحسب المنهج الذي كان رأي يتحدث عنه. أشعر بالتشجيع لتحديد مسائل عملية ينبغي التغلب عليها بدلاً من هز الأكتاف، ولا نعرف كيف نمضي قدماً ونحتاج إلى مساعدة. كما أشعر بالتشجيع من عرض Afilias السخي. أعتقد أنه عرض لائق للغاية سيساعد على تنمية المهارات في القارة. حتى الآن، أنا معتاد على تقدم المزودين الدوليين لخدمات السجل أو مزودي سجل الطرف الخلفي وعرض توفير خدمات والقول إنه لا داعي للقلق وبأنهم سيخلصوننا من هذا الصداق. وبأنهم سيقدمون تلك الخدمات لنا. ليس عليكم سوى بيع الأسماء. وسنعمل كل شيء في الخلفية. زلا يتطور لديكم أية مهارات لأنه لا داعي لها. ليس عليكم سوى البيع. وسنعمل كل شيء في الخلفية. هذا هو المنهج-- ولا أقول إن Afilias خاطبتني أو أي احد آخر أعرفه يمثل هذا المنهج لأن ثمة أطراف أخرى. هذا هو المنهج الذي أجده مشجعاً. لأن هذا يشير إلى أنهم لا يشتركون لمجرد محاولة بناء سوق لأنفسهم. وحتى عندها، بالكاد يكون السوق مربحاً بتقديم خدمات DNS ثانوية. معظمنا يفعل ذلك لأصدقائنا وجيراننا بلا تكلفة. ولكن عرض فعل ذلك من دون معرفة الناس، لمجرد أنهم ما هم عليه، هو أمر مشجع للغاية برأيي. عرض تعليم الآخرين هو أمر مشجع للغاية.

ينبغي الرد على التعليق حول مسألة المئة ألف وظيفة، لأنني أشك أن صناعة DNS قد خلقت مئة ألف وظيفة حول العالم. أعتقد أنه ينبغي النظر إلى الخدمات الثانوية التي تدخل فيها، مثل الأمور المصرفية والتأمين، كما كان بعض الأشخاص يناقشون. حقيقة حاجتكم إلى أشخاص بالتأمين يفهمون صناعة DNS ومستعدين للعمل في إفريقيا. هناك ستكون الوظائف. في الاستضافة، في مرافق الاستضافة الآمنة، حتى لا يضطر المسجلين والسجلات الإفريقية إلى اللجوء إلى مركز بيانات أوروبي أو أمريكي لأنه لا يمكنهم إيجاد نفس-- المستوى المناسب من الخدمة ضمن بلادهم أو قارتهم. ومزودي الاتصال، ووظيفتي النهارية هي العمل لدى مزود

اتصال. الحاجة إلى تقديم مستويات من الخدمة لضمان اتصال مراكز البيانات تلك، والتأكد من إمكانية حصول العملاء عليها. وعلى القول إن الأهم من ذلك هو أن الفرصة الأكبر للمسجلين في إفريقيا هي من ناحية الدفعات ومساحة الدفعات. ثمة العديد من المسجلين حالياً يقدمون برامج توزيع. ولا أعتبر التوزيع أمراً سلبياً بأي شكل. أعتقد أنه موطىء قدم رائع، وبالنسبة للعديد من الناس، إنه موطىء قدم كافٍ لأنهم لا يريدون الانغماس كلياً. وكونهم موزعين يناسبهم بشكل مثالي. ولا يرغبون بالخضوع للعملية الكاملة للاعتماد لكي يصبحوا مسجلين. لدى الموزعين مزايا عديدة وبلا متاعب تقريباً.

ولكن ما نتحدث عنه هو مسجل في إفريقيا، وأعتقد أن نقطة البيع المتميزة هي قدرتك على التفاعل مع أنظمة الدفع المحلية والمجاورة. لأن هذا مجال آخر، والدكتورة إبراهيم ليست هنا، لأنني كنت أود إضافة حافظة جديدة إلى حافظتها الواسعة بالفعل من البنى التحتية، حيث تدقق بالطرق والكهرباء والاتصالات. وهذه مسألة تتعلق بالأنظمة المصرفية وأنظمة الدفع. لأن العديد منها، إن لم تكن كلها-- عذراً، معظم إن لم يكن كل الدول الإفريقية ما زالت تطبق نوعاً من السيطرة على الصرف. ثمة بعض القيود على إدخال الأموال من الخارج. قلة من الأفارقة يمتلكون بطاقات ائتمان، وهي الآلية الأكثر انتشاراً للدفع-- بكي يدفع المستخدمون النهائيون لشراء أسماء النطاقات. ولكن ثمة ابتكارات حقيقية في مجال الدفع في إفريقيا بالسنوات العشرة الأخيرة. الدفع عن طريق الهاتف الخليوي وأنظمة دفع أخرى ظهرت إلى حيز الوجود، ولكن الدفع عن طريق الهاتف الخليوي على وجه الخصوص هو قومي فقط للمبتدئين لأنه مرتبط بالشبكات (غير مسموع)، ولكنها فرصة مميزة لاقتحام العوائق القائمة حالياً بسبب نقص بطاقات الائتمان. وحتى عندها، العديد من بطاقات الائتمان الإفريقية غير مستعملة خارج إفريقيا لأن ثمة فكرة في العديد من الأماكن أنه يتم استخدام هذه البطاقات للقيام بالاحتيايل إذا تم استخدامها خارج القارة. لدي زملاء من نيجيريا كانوا يتذمرون ويتأفأفون من حقيقة أنه لا يمكنهم استخدام بطاقاتهم الائتمانية سواء لشراء أو أية مشتريات خارج البلاد. أعتقد أن الفرق الحقيقي يكمن هنا. أعتقد أن الفرص المتميزة تكمن هنا، بجلب مزودي الأطراف الثالثة تلك، وجعلهم يفهمون المزايا، وجعل مزودي مراكز البيانات يشعرون بالإثارة حول بناء مركز بيانات في بلادكم بسبب كمية-- أو حجم العمل الذي سيكون متاحاً. أعتقد أن هذا يجعل الناس يدركون أن أمريكا أو دولة أوروبية ما لا يمكنها العمل في بلادكم لأنه ليس نظام دفع معياري بواسطة بطاقات الائتمان. أنتم الوحيدون الذين يمكنهم استغلال نظام الدفع المحلي وإنجاح هذا. وأعتقد أن هذا سيكون له آثار ازدهار واسعة ستشهد تحقيق بعض المنافع لم تكن نحلم بها. ليس ICANN فقط، بل للأشخاص المعنيين.

كريستوفر مونديني:

نعم، لذا-- هذا رائع. أعتقد أن هذا يشير إلى هذه النقطة التي نحاول توضيحها حول إمكانيات حلول الأعمال ذات الأساس الإفريقي لتحفيز تنمية مساحة DNS من ناحية الطلب. وعدت بأن نلتزم بالوقت المحدد، لذا سنلخص ما تحدثنا عنها. هل أردت إبداء تعليق يا بيير، ثم سأطلب من ثلاثتك قول كلمات أخيرة.

بيير بونيس:

سأوجز كلامي لأنه تمت مناقشة الفكرة بالفعل، ولكنني أود التحدث حول أتمتة السجلات لأنه يمكن امتلاك عدد كبير من المسجلين-- ومن الجيد امتلاك أكثر من مسجل-- ولكن إذا كانت الواجهة بين المسجل والسجل يدوية الإدارة بشكل كامل ويصعب التعامل معها، فستقوم عندها السجلات الإفريقية ببيع TLDs غير الإفريقية، وسينتقل جزء من الثراء إلى مكان آخر. وبالطبع، ينبغي على المسجل بيع كل TLD ممكن. ولكن إذا استطاع بيع TLD القومي، أو CC، فسيكون هذا أفضل. وينبغي القيام بعمل لذلك. أتفق تماماً مع حقيقة أن ثمة حلول جديدة لا تتواصل مع عمليات السجل في الخارج، وثمة أنظمة يمكن نشرها بسهولة، وتم تقديم عرض صلب للغاية لعقد جلسة بأسرع ما يمكن مع معظم أطراف الصناعة التي تبيع أو تقدم أنظمة أتمتة للسجلات لكي تختار CCs منها وتعرف طريقة عملها من الناحية الفنية ومدى تناسبها مع احتياجاتها وترجع بفكرة واضحة عن النظام التي تود اختياره. أعتقد أننا نتحدث عن خمسة أو ستة أو سبعة قادة صناعة، ومن السهل تنظم ذلك، وضمن هذه-- هذه الحلول التي يمكن نشرها في السجلات، ثمة حلول إفريقية تم صنعها في إفريقيا.

وأود التحدث بشكل سريع عن أحدها، وتم بنائه بالتعاون بين السنغال وساحل العاج ومدغشقر. وثمة أنظمة أخرى. لدينا نظام جنوب إفريقيا مثلاً. لذا ثمة أمور كثيرة معروضة. علينا المشاركة بها والتزام (غير مسموع) بموجب AfNIC أو التزام AfNIC هو القول ما إذا كنتم تريدون أتمتة السجل، ونحن سنساعد. اختاروا ما تريدون ونحن سنساعد. سواء كان هذا من الناحية الفنية أو لتسهيل تبادل الخبرات بين السجلات التي تستخدمها والسجلات التي ترغب باستخدامها. وأعتقد أن هذه أولوية مهمة لنا.

كريستوفر مونديني:

هذا-- هذا رائع لأنه-- أفضل تعبير هو أنها ثمرة سهلة المنال. هذا أمر يمكن فعله بسرعة وسهولة. الحلول متوفرة. يتعلق الأمر بجمع الأطراف معاً. سأنتقل إلى الختام. ولكننا سمعنا حتى الآن عن تركيز خاص للغاية على الأتمتة، كما ناقشتم، تشكيل مرصد لجمع البيانات. المرة التالية التي نجتمع بها بعد بضعة أشهر أو سنة من الآن نمتلك بها نفس النوع من البيانات النشطة حول CCs والسجلات والمسجلين في أنحاء إفريقيا، و-- البرنامج التعليمي الذي

عرضته Afilias والشراكات التي يتعهدون بها بالفعل، ويبدو أننا نحرز تقدماً ولكن ما زال ثمة عمل كثير ينبغي القيام به حول تحديات التمويل وتحديات التأمين لاعتماد ICANN، ولكن المنهج الجماعي، الذي يظهر كسوق جماعي للمؤسسات التي يلزمنا مخاطبتها هو ما ظهر على السطح.

لم أطلع ربطة عنقي لأن ثمة مايكروفون معلق بها، ولكني أشعر أننا جميعاً نعمل بجد. لتتقدم في الصف فحسب. أود أن أسأل كل واحد منكم عن رأيه بتطور DNS في إفريقيا في هذه المرحلة. بولس، بعبارة مختصرة، ما هو رأيك بهذه المرحلة؟

شكراً لك كريس. أحد أكبر التحديات التي أعتقد أنه تم تحديدها، ربما هذا أمر يمكنني استخدامه لكي (غير مسموع) هو تحدي بناء قدرات كافية للسجلات والمسجلين وصناعة DNS. من أجل ضمان استدامة الأعمال وAFTLD، فإننا نعمل شيئاً حياً ذلك لبناء القدرات عن طريق التدريب وعمليات السجل، ولكن ارتقى مستوى التحدي هذا الأسبوع لأن علينا توسعة هذا لتغطية أمور أخرى مثل الحوكمة ونماذج حوكمة ccTLDs. لذا فإن بناء القدرات هي مسألة مهمة. معظم السجلات هي عند مستوى غير مستديم ولا-- وتفتقر القوى العاملة. وهذا مجال نحتاج إلى مزيد من الشراكات به. سأتوقف عند هذا الحد.

بولس نايريندا:

شكراً. محمد.

كريستوفر مونديني:

أرجو أن تسمحوا لي بدقيقة للتحديث حول خلق الوظائف والأمل بتحقيق ذلك في تلك الصناعة، فيما يتعلق بتعليق مايك حول المبالغة بالتفكير بمسألة خلق مئة ألف وظيفة في صناعة DNS. لناخذ الأرقام، كمثال خلال 30 ثانية، لمنحك مثلاً حول كيفية إنشاء فرص العمل في تلك الصناعة.

محمد ضيوف:

إذا كانت أسماء النطاقات تعمل بشكل مناسب، لا تفكروا بالوضع الفني والفنيين فقط. يمكن إدارة DNS من قبل شخصين في دولة ما، اتفقنا؟ إذا تحدثنا عن الأشخاص، كم موزع يمكن أن ينشأ عنه لأنهم يبيعون أسماء النطاقات. كم شخص من جهة التسويق سيبدأ بالخضوع لهذه

المنظمة الصغيرة لمحاولة الإعلان والتسويق. وما عدد المحامين والقانونيين الذين يمكنهم--
التدخل في الأمر وبدء الحديث عن الملكية الفكرية.

يمكنني إعلامكم وسيجادل مايك بشدة حول الأرقام، ولكنني أفهم وجهة النظر.

كريستوفر مونديني:

لا، لا، السبب هو أننا نتحدث عن إفريقيا. لا نتحدث عن أمور DNS الفنية. إننا نتحدث عن
الصناعة وأمور كهذه وجميع تضميناتها، ولأننا-- نحن-- هذا ليس أملاً. نؤمن بشدة أنه إذا كان
أداء DNS جيداً، وإذا كان ccTLD يدير نظام DNS بشكل صحيح، فسيخلق هذا العديد من
الفرص للشباب، ليس لرجال الأعمال الشباب فحسب، بل الكثير من الوظائف للأشخاص الذين
يتلقون تدريباً ويمتلكون مهارات بالتسويق والاقتصاد والفنون. الموسيقيين بانتظار (غير
مسموع). إنهم يريدون بيع ما لديهم. ويريدون الأشخاص الذين يعلنون عبر الإنترنت. ويريدون
الأشخاص الذين يساعدهم على فعل هذه الأمور كلها. من سيفعل ذلك؟ إذا كانت الصناعة
تعمل بشكل صحيح، فسنزدهر ونحصل على فرص.

محمد ضيوف:

أتلقي إشارة نهاية الوقت، وأعرف أن لدينا مجموعة من المرشحين التواقين وجمهور يريد
سماع الفائزين بالجوائز. لذا أرجو أن تصفقوا لأعضاء اللجنة. شكراً جزيلاً.

كريستوفر مونديني:

[تصفيق]

وسأرجع إلى بيير للانتقال إلى القسم الثاني من هذه الجلسة.

شكراً.

شكراً جزيلاً، ونعم، نود الانتقال إلى الجزء الأخير. ولكن يفترض أن يتحدث آلين عن مشروع
خاص. إنه يدعونا-- آلين، للحظات قليلة، ثم سنواصل.

بيير دانجينو:

ألين: أود إبلاغكم بأننا سنقيم يوم الأربعاء-- أثناء ورشة عمل DNSSEC، سنقيم نشاط DNSSEC إفريقي لمدة ساعة ونصف، وسأقدم التقرير هناك بالتفصيل. لذا أرجو حضوركم، ويمكننا التفاعل والمناقشة أكثر.

شكراً.

شكراً. شكراً لك على هذا يا ألين.

بيير دانجينو:

حسنًا. سننتقل الآن إلى الجزء الأخير، وأود استدعاء أعضاء لجنة الجائزة إلى المسرح. أرجو من ني والأعضاء التقدم إلى هنا من فضلكم.

كان ستيف في الغرفة. سينضم إليكم لأن ستيف سيسلم الجوائز. ولكن اللجنة ستطلعنا على العملية بأكملها، وما فعلوه لترشيح الأشخاص، ثم سنواصل، تفضلوا.

مرحباً. لدينا.

مرحباً. لقد وصلنا الآن إلى مسرح جوائز أسماء النطاقات الإفريقية لعام 2013. وأرجو من جميع المرشحين أو من تقدموا بطلبات التقدم إلى الأمام لكي تنتهي من ذلك بسرعة. أمامنا 5 إلى 10 دقائق فقط لفعل ذلك، وأنوي الإنهاء في الموعد. لذا إذا سمحتم لي، سأقوم بذلك.

ني كواينور:

أول تعليق لي هو شكر ICANN على المبادرة، ويرجع فضل كبير إلى بيير، وبالطبع فادي وستيف، على هذه المبادرة.

[تصفيق]

وكذلك كانت ISOC مساندة بقوة وشاركت في الأنشطة التي نقوم بها. لذا أحبي (اسم)، صديق لي منذ سنوات طويلة. وكذلك (اسم) هنا أيضاً. لذا نشكر ISOC ونأمل أن تقدموا لنا المزيد من الدعم في السنة المقبلة.

وبالطبع، علينا شكر المرشحين أو المتقدمين بطلبات. لقد كان نشاطاً تنافسياً للغاية. كان لدينا عشرة متسابقين، ونهنئهم جميعاً على المشاركة معنا. لذا أرجو أن تصفحوا لهم بسرعة لأنهم جزء من ذلك.

[تصفيق]

كما ترون، زملائي هنا، لذا أود أن يلوحوا لكم، ونشكرهم على جهودهم. أرجو أن تساعدني.

[تصفيق]

حسناً.

سيحصل كل شخص من المرشحين أو المتقدمين بطلبات على شهادة من لجنة الجائزة أو عملية الجائزة تقديراً لمشاركتهم بجائزة صناعة أسماء النطاقات الإفريقية لعام 2013. لذا فإننا نكرمكم جميعاً على الجهود التي بذلتموها للرد على أسئلتنا وإعطائنا بعض التفاصيل حول عملياتكم، ونشكركم جزيل الشكر على ذلك. لذا سيحصل الجميع على شهادة تقدير على مساهمتهم في عملية بناء صناعة DNS قوية في إفريقيا.

إذا سمحتم لي، سأنتقل فوراً الآن إلى توزيع الجوائز.

بما أنني لا أرى ستيف أو فادي، أود دعوتهم.

-- أود دعوة ستيف و(اسم) للانضمام إلى بتقديم الجوائز.

كما هو الحال دائماً.

حسناً. سنبدأ بالمركز الثاني. وسنبدأ بالمسجلين أولاً.

ثم سنستمر بالشكل نفسه. هذا مسجل معتمد حديثاً، ولكنه مسجل محلي منذ فترة طويلة. ساهم المسجل في التنفيذ المحلي لـ EPP لسجل وشارك بفعالية في أنشطة المجتمع، وأود بهذا الخصوص تكريم DIAMATRIX، وأستدعي بيير لتسليم الجائزة.

هلا يتفضل ممثل DIAMATRIX لاستلام جائزته.

بيير.

[تصفيق]

شكراً.

أود قول بضعة كلمات. شكراً جزيلاً على هذا. الأرجح أن DIAMATRIX أحدث مسجل معتمد لدى ICANN. لقد أصبحنا معتمدين لدى ICANN قبل أشهر قليلة فقط. بعد كل المسائل التي تمت مناقشتها مع اللجنة الإفريقية، أعتقد أنها كلها ذات صلة. أمام الصناعة الإفريقية والمبادرة الإفريقية الكثير من العمل والكثير من النمو. إفريقيا هي مكان سيحدث به الكثير في السنوات القليلة القادمة.

شخص غير محدد:

شكراً جزيلاً.

[تصفيق]

سننتقل مباشرة، كما تتصورون، إلى الجائزة الثانية من ناحية السجلات. جائزة المركز الثاني للسجلات هي من نصيب ccTLD يتميز -- تغيرت اللعبة.

ني كواينور:

جائزة المركز الثاني من نصيب ccTLD يتميز بهيكل حوكمة جيد، يتميز بتطويره وحفاظه على هيكل حوكمة جيد. ليس السجل الأكبر في القارة، ولكنه سجل واعد للغاية. وهو يتميز بامتلاك أكبر عدد من المسجلين الذين يقدمون خدمات إلى مشتركين بالسجل. وهو سجل TZ.

[تصفيق]

ولمساعدتي على تقديم الجائزة، أرجو أن تتفضلي سيدة (اسم).

[تصفيق]

أود شكر جميع أعضاء صناعة DNS في القارة لأن هذا لم يتحقق إلا عن طريق التعاون ضمن البلاد وPPP بين القطاع الخاص والقطاع العام في تنزانيا. ولاستلام الجائزة، لدينا ممثلين عن الهيئة المنظمة، من الحكومة، وهو جالسين هنا. لذا أرجو أن يتقدموا حتى نلتقط صورة معاً.

شخص غير محدد:

ثمة عضو من الهيئة المنظمة--

ليس الآن.

ني كواينور:

يقولون ليس الآن.

شخص غير محدد:

إننا نتعاون مع AfTLD، رغم أننا بدأنا منذ عام 2009، ولكن عن طريق التعاون مع AfTLD ISOC و ICANN و NSLIC وأشخاص مثل (اسم)، فقد حققنا ما لاحظوه وكرموا جهودنا عليه.

لذا فإننا نشعر بالإلهام وسنحاول تحقيق ما هو أفضل مما حققناه اليوم.

شكرًا.

[تصفيق]

شكرًا جزيلاً.

ني كواينور:

وبالطبع، سيكون ثمة وقت لالتقاط الصور لاحقاً، لذا أرجو أن تتحملوننا لأنني أتعرض للضغط للإنتهاء بسرعة.

نصل الآن إلى-- كان هؤلاء أصحاب المركز الثاني. وصلنا إلى الفائزين. وأود الطلب من ستييف المساعدة بتكريم الفائزين. وسنكرم المسجل أولاً ثم السجل.

هذا المسجل هو أو مسجل إفريقي عامل، وهو معروف بالترويج للمحتويات المحلية والابتكار المحلي، وقد ساهم بشكل كبير في بيئته فيما يتعلق بالمحتويات الحضارية وأمور أخرى عديدة.

لقد شكل قائد هذه المنظمة-- وشكل قيادة المجتمع بأكمله، وهو يتميز بجهوده. وهذه الجائزة من نصيب KHEWEUL.

[تصفيق]

ستيف كروكر: علي القول إن هذا غير منصف لأن محمد صديق قديم. ولا داعي لأن نجتمع بهذا الشكل. سنجتمع بأشكال أخرى. هذا شرف لي.

محمد ضيوف: شكرًا.

ستيف كروكر: لدينا مسألتين. لا تسقطها. وهذه هي الجائزة.

محمد ضيوف: شكرًا.

ستيف كروكر: أود تهنئتك.

محمد ضيوف: شكرًا، شكرًا.

ستيف كروكر: وكما قلت، هذا شرف لي.

[تصفيق]

محمد ضيوف: شكرًا جزيلًا. يشرفني هذا فعلاً. الرسالة أود تقديمها لكل هؤلاء من الجيل الشاب الذين ينظرون إلينا هي أن هذه الجائزة هي لجميع أعضاء اللجنة الذين يحاولون جعل إفريقيا تشارك في تلك الثورة العالمية التي نفخر بها جميعنا. وأعتقد أن ما حاولنا أن نريه لكم هو الطريق نحو المشاركة.

لست خبيراً في DNS، ولكني كنت أحاول أن أري للقادة الشباب أن يتبعوني لأن ثمة حاجة إلى وجود أقوى في إفريقيا في صناعة DNS.

وشكراً جزيلاً لكم على ذلك. هذه الجائزة من نصيب موظفي شركتي الذين كرسوا ساعات طويلة ليلاً ونهاراً بمحاولة إرضاء شعب السنغال وجميع عملائنا حول العالم. شكراً جزيلاً لكم. شكراً.

[تصفيق]

وصلنا إلى الجزء الأخير، تقديم الجائزة الأولى للسجلات.

ني كواينور:

يتميز هذا السجل بكونه الأكبر في القارة حتى الآن. إنه يمتلك أطول تاريخ في القارة لتشغيل ccTLD، وكذلك يتمتع بأفضل أسعار تنافسية للجملة، وأقلها في القارة. هذه الجائزة من نصيب ZA. ccTLD. وبذلك، أطلب من ZADNA و ZACR التقدم لاستلام الجائزة.

عفواً. مرحباً سيدي. يشرفني أن أقدم لكم، وسيكون من الصعب على مهاراتكم بالتعاون مشاركة هذا وهذا. ولا يمكنني سوى تهنئتكما. ومجدداً، شكراً على استضافتكم. وهذا يتناسب مع كل شيء آخر لأنكم تديرون عمليات من الطراز الأول.

ستيف كروكر:

شكراً.

[تصفيق]

شكراً لكم جميعاً. أود أن أشكر الرعاة ولجنة التقييم. هذا شرف كبير لسجل ZA المركزي ومساحة اسم ZA، وأود شكر الطاقم الذين يحضرون هذا الاجتماع وطاقمنا في بلدنا. هذه شهادة بالعمل الشاق الذي بذلوه والابتكار الذي أضفوه إلى مساحة الاسم هذه.

شخص غير محدد:

هذا تكريم لسجل ZA المركزي، وهيئة أسماء نطاقات ZA، خدمات أسماء النطاقات، وجميع المسجلين لدينا.

شكرًا جزيلاً.

[تصفيق]

بصفتي من الهيئة المنظمة، رأيت أن أسمح له بالكلام لأنكم سمعتم مني صباح اليوم.

شخص غير محدد:

مجدداً، بالنيابة عن ZADNA، أشكركم على هذه الجائزة. وكما فعل نيل، أود أن أشكر مدرائنا في ZADNA. كانت طريقاً طويلة، كما ذكرت، طريق طويلة اضطرنا لقطعها. والأرجح أننا وصلنا نصف المسافة. أتوجه بجزيل الشكر إليكم مرة أخرى.

[تصفيق]

شكرًا لكم مرة أخرى. لدي إعلانين سريعين. الأول هو أنه سيتم التقاط صور جماعية للمرشحين وأولئك الذين تلقوا الجوائز لاحقاً. والإعلان السريع الثاني هو أنه سيتم تقديم شيك بقيمة 5,000 دولار للفائزين بالجوائز.

ني كواينور:

[تصفيق]

وأرجو أن تشكروا ICANN على ذلك.

[تصفيق]

إذا أردتم معرفة ما يمكنكم فعله بالمال الإضافي هذا.

ستيف كروكر:

شكرًا لك يا ني. عمل من الطراز الأول. شكرًا لك بيير. تهانينا للجميع. شكرًا.

وخاصة لمجتمع الإنترنت على تنظيم هذا كله.

شكرًا.

هل انتهينا؟

لقد انتهينا.

ني كواينور:

انتهينا. انتهينا.

ستيف كروكر:

أين سيتم التقاط الصورة الجماعية؟

حسنًا. شكرًا. شكرًا.

[تصفيق]

[نهاية ملف الصوت]